



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact John Robbins 832-280-5815 Jun Gai 281-498-4310

U.S. manufacturing contracts; private payrolls post first drop since 2017



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Saturday April 11, 2020 | www.today-america.com | Southern News Group

Global coronavirus death toll hits 100,000, cases over 1.6 million



FILE PHOTO: Healthcare workers transfer the body of a deceased person onto a stretcher at Kingsbrook Jewish Medical Center in Brooklyn, New York, April 8. REUTERS/Lucas Jackson

(Reuters) - The number of deaths linked to the novel coronavirus reached 100,000 on Friday, as the tally of cases passed 1.6 million, according to a Reuters tally.

The first death came in the central Chinese city of Wuhan on Jan. 9. It took 83 days for the first 50,000 deaths to be recorded and just eight more for the toll to climb to 100,000. The toll has been accelerating at a daily rate of between 6% and 10% over the past week, and there were almost 7,300 deaths globally reported on Thursday.

The death toll now compares with that of London's Great Plague in the mid-1660s, which killed an estimated 100,000 people, about a third of the city's population at the time.

But it is still far short of the so-called Spanish flu, which began in 1918 and is estimated to have killed more than 20 million people by the time it petered out in 1920.

The novel coronavirus is believed to have emerged in a Wuhan market where wild animals were sold late last year. It quickly spread through China and around the world.

Much remains to be determined about it, including just how lethal it is. Estimates vary widely.

Friday's figures - 100,000 deaths of out 1.6 million cases - would suggest a fatality rate of 6.25% but many experts believe the actual rate is lower given that many mild and asymptomatic cases, when infected people don't show symptoms, are not included in case totals.

Some countries, including Italy, France, Algeria, the Netherlands, Spain and Britain are reporting that more than 10% of all confirmed cases have been fatal.

One of the largest studies of the fatality of the disease, involving 44,000 patients in China, put the rate at about 2.9%.

The same study reported that 93% of recorded fatalities were people over the age of 50, and more than half were over 70.

Despite that, there are growing numbers of young adults and teenagers included in the global toll.

While North America now accounts for more than 30% of cases, Europe has reported a disproportionate number of fatalities, as countries with older populations like Spain and Italy have

been severely affected.

Southern Europe alone accounts for more than a third of global deaths, despite recording just 20% of cases.



New York City Mayor Bill De Blasio shows a bed set up in temporary hospital located at the USTA Billie Jean King National Tennis Center as the outbreak of the coronavirus disease (COVID-19) continues in the Queens borough of New York City, New York, U.S., April 10, 2020. REUTERS/Eduardo Munoz

In many countries, official data includes only deaths reported in hospitals, not those in homes or nursing homes.



www.afnb.com





恒豐 銀行
American First National Bank





借記卡手機管理
24小時保護你的賬戶



Houston Area: Main Office 713-596-2888 Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488	Spring Branch 713-273-1838 Harry-Hines Branch 972-348-3433	Katy Branch 281-762-6688 Legacy Branch 972-348-3466	Harwin Branch 713-273-1888 Carrollton Branch 972-428-5088	First Colony Branch 713-596-2588 Arlington Branch 817-261-5585	Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988 Garland Branch 972-272-3375	Pahrump Branch 775-751-1773 Plano Branch 469-429-2422	Amargosa Valley Branch 775-372-1100 California Area: City of Industry Branch 626-667-3988 Alhambra Branch 626-863-1980
---	---	--	--	---	--	--	---

New York ‘cautiously optimistic’ with first daily drop in ICU COVID-19 patients

(Reuters) - New York Governor Andrew Cuomo said on Friday that the number of coronavirus patients in intensive care units across the state dropped in the last day, offering a glimmer of hope that the surge in critical care hospitalizations might be leveling off.

Cuomo said there were 17 fewer patients in the state’s intensive care units on Thursday than a day prior. This was the first time that group of patients has decreased in a day since the outbreak took hold and a sign that social distancing measures are successfully reducing the virus’ spread.

New York, the epicenter of the outbreak in the United States, has recorded 7,844 deaths from COVID-19, the respiratory disease caused by the novel coronavirus, nearly half of the total across the United States.

“What we do will affect, literally, life and death for hundreds of people,” Cuomo said during a media briefing, adding state officials were “cautiously optimistic” because of the lowering of some hospitalization trends

“Keep doing what we’re doing. Stay home because that works. We are flattening the curve,” he said.

There were 290 new hospital admissions in a day, above the 200 admitted a day earlier but far less than just over a week ago when more than 1,400 New Yorkers were hospitalized for the coronavirus in a day, Cuomo said.

The number of deaths in New York per day from coronavirus continues to hover in the high 700s, with 777 deaths recorded in the last day compared to 799 a day prior.

Slideshow (2 Images)
While New York has tested some 390,000 people for the coronavirus, more than any other state, Cuomo said the limited availability of testing could delay the reopening of businesses and travel.



New York City Mayor Bill De Blasio speaks with health workers before a press conference in temporary hospital located at the USTA Billie Jean King National Tennis Center as the outbreak of the coronavirus disease (COVID-19) continues in the Queens

The federal government should use the Defense Production Act to increase U.S. testing capabilities, he said, adding New York, Connecticut and New Jersey would join any effort to get testing “up to scale.”

“We need an unprecedented mobilization where the government can produce these tests in the millions,” Cuomo said.



BUSINESS

More Than 330,000 People Have Recovered From Coronavirus Around The World



In total, 336,780 people have been recorded as recovering from coronavirus – roughly 23 per cent of the official count of 1,496,055 cases (pictured, patients in Italy undergo an experimental treatment using the blood plasma of recovered patients)

OVERVIEW

Almost 1.5million coronavirus infections confirmed globally during pandemic-- Of those, 336,780 have been confirmed to have recovered from the disease-- Another 88,981 have died from the illness caused by the virus, researchers say-- It comes as world governments plan for how to ease strict lockdown measures.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

More than 330,000 people have been confirmed to have recovered from coronavirus, data has revealed. In total, 1,496,055 cases of coronavirus have been confirmed around the world, of which 336,780 people have recovered according to Johns Hopkins University. Another 88,981 people have been confirmed to have died from the disease. That means roughly 23 per cent of diagnosed coronavirus patients have recovered from the illness. However, the true figure is likely to be much higher because some countries are only testing coronavirus patients who require hospital treatment. Up to 80 per cent of cases of the virus are thought to be mild enough to treat at home, meaning they are not being counted among the infection or recovery totals. The country with most recoveries is China, with 77,678 people recov-

ering from the virus, followed by Spain, Germany and Iran. Keeping pace with the recovery, China this week eased the lockdown of epicentre city Wuhan, 77 days after it went into strict lockdown. People who have been certified as healthy are now allowed to come and go freely, though temperature checks and home visits from medics are being carried out to insure there is no second wave of infection.



Another 88,981 people have been confirmed to have died of the disease, though experts warn this is almost certainly an under-estimate (Photo/Grave site in Israel) Wuhan residents will have to use a smartphone app showing that they

are healthy and have not been in recent contact with anyone confirmed to have the virus. Even then, schools remain closed, people are still checked for a temperature when they enter buildings, and masks are strongly encouraged.

In the US, with about 13,000 deaths and 400,000 infections, the Centres for Disease Control and Prevention is considering changing self-isolation guidelines to make it easier for those exposed to someone with the virus to return to work if they have no symptoms.

Under the proposed guidance, aimed at workers in critical fields, such people would be allowed back to work if they take their temperature twice a day and wear a mask. Dr Anthony Fauci, the nation’s top infectious diseases expert, said that the US government has been working on plans to eventually reopen the country and restart the economy amid ‘glimmers of hope’ that social distancing is working to stop the virus’s spread. He told Fox News: ‘That doesn’t mean we’re going to do it right now. But it means we need to be prepared to ease into that. And there’s a lot of activity going on.’

The US is seeing burgeoning hot spots in such places as Chicago, Detroit, Colorado and Pennsylvania. The New York metropolitan area, which includes northern New Jersey, Long Island and lower Connecticut, accounts for about half of all virus deaths in the US.

In Europe, Italian Prime Minister Giuseppe Conte is expected to announce in the coming days how long the country’s lockdown will remain in place amid expectations that some restrictions could be eased. Discussions are focused first on opening more of the country’s industries. Proposals being floated in Italy include the



People in Wuhan, ground zero for the virus, have been allowed out of lockdown after 77 days as the city recovers from the virus.

issuing of immunity certificates, which would require antibody blood tests, and allowing younger workers to return first, as they show less vulnerability to the virus.

Italy, the hardest-hit country, recorded its biggest one-day jump yet in people counted as recovered and had its smallest one-day increase in deaths in more than a month. Nearly 18,000 have died there.

In Spain, which has more than 14,000 deaths, budget minister Maria Jesus Montero said that Spaniards will progressively recover their ‘normal life’ from April 26 onwards but warned that the ‘de-escalation’ of the lockdown will be ‘very orderly to avoid a return to the contagion’.

European nations are also carefully plotting their routes out of lockdown, amid signs the worst outbreak of any world region could be easing there.

Underlining the difficulties, French epidemiologist Jean-Francois Delfraissy said: ‘To end the confinement, we’re not going to go from black to white; we’re going to go from black to grey.’

But politicians and health officials are also warning that while deaths, hospital admissions and new infections may be levelling off in places like Italy and Spain, the crisis is far from over and a second wave could hit if countries let their guards down too soon.

New York governor Andrew Cuomo said: ‘We are flattening the curve because we are rigorous about social distancing. But it’s not a time to be complacent. It’s not a time to do anything different than we’ve been doing.’

In a sharp reminder of the danger, New York state has recorded its highest one-day increase in deaths, 779, for an overall death toll of more than 6,000.

In China, the lockdown of Wuhan, the city where the global pandemic began, has been lifted after 76 days.

The government has been tight-lipped so far about what measures could be in place once the confinement is relaxed, stressing that they will be dictated by experts.

French authorities have also begun to speak openly of planning the end of the confinement period currently set to expire on April

15, without giving specifics. The virus has claimed more than 10,000 lives in France.

Mr Delfraissy, who leads the scientific council advising the president, said three things are necessary for people to start leaving home regularly: intensive care beds need to be freed up; the spread of the virus must slow; and there have to be multiple tests to see if people are or have been infected and to trace them. He said the French will also need to adopt the habit of wearing masks outside.

The European Union expressed privacy concerns about virus-tracking mobile apps as individual governments develop digital tools for coming out of the crisis. The apps use smartphone location data to monitor the movements of virus carriers under quarantine – technology the EU said raises questions of ‘fundamental rights and freedoms’.

The desire to get back to normal is driven in part by the damage to world economies.

The Bank of France said the French economy has entered recession, with an estimated 6% drop in the first quarter compared with the previous three months, while Germany, Europe’s economic powerhouse, is also facing a deep recession.

Japan, the world’s third-largest economy, could contract by a record 25% this quarter, the highest since gross domestic product began to be tracked in 1955.

Worldwide, more than 1.4 million people have been confirmed infected and over 80,000 have died, according to Johns Hopkins University. The true numbers are almost certainly much higher, because of limited testing, different rules for counting the dead and deliberate underreporting by some governments. (Courtesy <https://www.dailymail.co.uk/>)



Editor’s Choice



A general view shows an intensive care unit bed with a special artificial respiration device where patients with the coronavirus disease (COVID-19) could be treated in Hanau



Volunteers work on manufacturing ventilators for use during the coronavirus disease (COVID-19) outbreak, in Santa Cruz



Volunteers with Project C.U.R.E. accept personal protective equipment (PPE) from a motorist to be donated to healthcare workers treating coronavirus disease (COVID-19) in Chicago, Illinois, U.S. March 29, 2020. REUTERS/Joshua Lott



Betty Farnsworth poses for a portrait while holding groceries delivered by Aman Berry, a volunteer driver from a grassroots Facebook group called “Quarantined, I need help! King County Washington,” during the coronavirus disease (COVID-19) outbreak in Kent, Washington, U.S.,



Measurements are seen on the plastic face shield for an earlier prototype of a 3D-printed face shield to be used by medical professionals in the fight against coronavirus disease (COVID-19) in Sunnyvale, California, U.S. on April 1, 2020. Picture taken April 1, 2020.



Volunteers from the Student Support Network, an organization supplying food and clothing to families with school aged children in need, hand bags of donated food and supplies to families who don’t have access to Baltimore County public schools food programs because the schools



Volunteers are pictured while handing out approximately 300 laptops to students at East Los Angeles College during the global outbreak of the coronavirus disease (COVID-19) in Monterey Park, California, U.S., March 26, 2020. REUTERS/Mario Anzuoni



Volunteer in Rock Springs Baptist Church’s Media Ministry oversees live streaming production of the main service

Coronavirus Has Upended Our World. It's OK To Grieve



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

On weekday evenings, sisters Lesley Laine and Lisa Ingle stage online happy hours from the Southern California home they share. It's something they've been enjoying with local and faraway friends during this period of social distancing and self-isolation. And on a recent evening, I shared a toast with them.

We laughed and had fun during our half-hour Facetime meetup. But unlike our pre-pandemic visits, we now worried out loud about a lot of things – like our millennial-aged kids: their health and jobs. And what about the fragile elders, the economy? Will life ever return to “normal?”

“It feels like a free-fall,” says Francis Weller, a Santa Rosa, Calif., psychotherapist. “What we once held as solid is no longer something we can rely upon.”

The coronavirus pandemic sweeping the globe has not only left many anxious about life and death issues, it's also left people struggling with a host of less obvious, existential losses as they heed stay-home warnings and wonder how bad all of this is going to get.

To weather these uncertain times, it's important to acknowledge and grieve lost routines, social connections, family structures and our sense of security

— and then create new ways to move forward — says interfaith chaplain and trauma counselor, Terri Daniel.

“We need to recognize that mixed in with all the feelings we're having of anger, disappointment, perhaps rage, blame and powerlessness — is grief,” says Daniel, who works with the dying and bereaved.



Left unrecognized and unattended, grief can negatively impact “every aspect of our being — physically, cognitively, emotionally spiritually,” says Sonya Lott, a Philadelphia-based psychologist specializing in grief counseling.

Yet with our national focus on the daily turn of events as the coronavirus spreads and with the chaos it's brought, these underlying or secondary losses may escape us. People who are physically well

may not feel entitled to their emotional upset over the disruption of normal life. Yet, Lott argues, it's important to honor our own losses even if those losses seem small compared to others.

“We can't heal what we don't have an awareness of,” says Lott.

Recognize our losses

Whether we've named them or not, these are some of the community-wide losses many of us are grieving. Consider how you feel when you think of these.

Social connections – Perhaps the most impactful of the immediate losses as we hunker down at home is the separation from close friends and family. “Children aren't able to play together. There's no in-person social engagement, no hugging, no touching which is disruptive to our emotional well-being,” says Daniel.

Separation from our colleagues and office-mates also creates significant loss. Says Lott: “Our work environment is like a second family. Even if we don't love all the people we work with, we still depend on each other.”

Habits and habitat – With the world outside our homes no longer safe to inhabit the way we once did, Daniel says we've lost our “habits and habitats,” as we can no longer engage in our usual routines and rituals. And no matter how mundane they may have seemed - whether grabbing a morning coffee at the local café, driving to work,



or picking up the kids from school – routines help define your sense of self in the world. Losing them, Daniel says, “shocks your system.”

Assumptions and security– We go to sleep assuming we'll wake up the next morning, “that the sun will be there and your friends will all be alive and you'll be healthy,” Weller says. But the spread of the virus has shaken nearly every assumption we once counted on. “And

so we're losing our sense of safety in the world and our assumptions about ourselves,” he says.

Trust in our systems– When government leaders, government agencies, medical systems, religious bodies, the stock market and corporations fail to meet public expectations, it can leave citizens feeling betrayed and emotionally unmoored. “We are all grieving this loss,” Daniel says.

Sympathetic loss for others – Even if you're not directly affected by a particular loss, you may be feeling the grief of others, including those of displaced workers, of health care workers on the frontlines, of people barred from visiting elderly relatives in nursing homes, of those who have already lost friends and family to the virus and to those who will.

4 ways to honor your grief

Once you identify the losses you're feeling, look for ways to honor the grief surrounding you, grief experts urge.

Bear witness and communicate

Sharing our stories is an essential step, Daniel says.

“If you can't talk about what's happened to you and you can't share it, you can't really start working on it,” Daniel says.

“So, communicate with your friends and family about your experience.”

It can be as simple as picking up the phone and calling a friend or family member, says Weller. He suggests simply asking for and offering a space in which to share your feelings without either of you offering advice or trying to fix anything for the other.

“Grief is not a problem to be solved,” he says. “It's a presence in the psyche awaiting, witnessing.”

For those with robust social networks, Daniel suggests gathering a group of friends virtually to share these losses together. Using apps, such as Zoom, Skype, Facetime or Facebook Live, virtual meetups are easy to set up on a daily or weekly basis.

Write, create, express

Whether you're an extrovert or introvert, keeping a written or recorded jour-

nal of these days offers another way to express, to identify and to acknowledge loss and grief.



And then there's art therapy, which can be especially helpful for children unable to express well with words, for teens and even for many adults.

“Make a sculpture, draw a picture or create a ceremonial object,” says Daniel, who often incorporates shamanic ceremonies into grief workshops she conducts.

Another exercise she often uses in grief workshops is a simple one in which participants use their breath to blow their sadness, fear and anger into a rock that they then throw away.

“What this does is takes all that intense, painful energy out of your body and into an inanimate object that they symbolically throw far away from themselves,” Daniel says.

Meditate

Regular meditation and just taking time to slow down and take several deep, calming breaths throughout the day also works to lower stress and is available to everyone, Lott says. For beginners who want guidance she suggests downloading a meditation app onto your smart phone or computer.

Be open to joy

And finally, Lott urges, make sure to let joy and gratitude into your life during these challenging times. Whether it's a virtual happy hour, tea time or dance party, reach out to others, she says.

“If we can find gratitude in the creative ways that we connect with each other and help somebody,” she says, “then we can hold our grief better and move through it with less difficulty and more grace.” (Courtesy npr.org and produced in partnership with Kaiser Health News.)

温州籍侨领的抗疫笔记 爱琴海见证满屏“感谢”

新冠肺炎疫情蔓延全球，今天海外抗疫故事的主人公，曾参与组织华侨协助过2008年在希腊的奥运圣火传递，以及2011年2月中国政府组织的一次撤侨行动，被媒体称为温籍侨界的“冷锋”。他就是70后温籍侨领、希腊华侨华人总商会会长徐伟春。

巴拿马城，天气晴朗。

“圣托里尼这些岛上可能还需要口罩。”3月24日清晨，我打开希腊华侨华人总商会的微信群，里面跳出一则信息。

圣托里尼是希腊大陆东南爱琴海上的岛环，岛上有二三十名中国人，我立马与商会会员商量着，呼吁最近上岛的侨胞带些物资过去。

疫情期间，唯有抱团互助，才能让大家身在海外心不慌。

2月22日，我正在巴拿马出差，突然接到商会秘书长吴旭辉的求助信息：“疫情越来越严重，希腊的华侨华人买不到口罩，听说政府也急缺口罩，有没有办法从外面运一些过来？”

希腊有困难，我们必须出手相助。还记得2011年2月的利比亚撤侨行动，1万多名中国公民之所以能从希腊的克里特岛中转撤回，正是多亏了希腊政府开出“绿色通道”。当时我也参与了协助撤侨的行动。投我以木桃，报之以琼瑶。我想：应该做些事情。

驰援希腊 一拍即合

2月28日，我通过微信找到北京温州商会胡兴荣会长，和他讨论捐赠事宜。“我这边商会先捐20万元用来采购物资！”胡会长非常热情，我们俩一拍即合，立即联合发起行动驰援希腊。

资金有了，物资如何采购？

“温州已经有不少组织组建了驰援海外的微信群，我把你拉进去。”一位热心的商会朋友对我说。在他的牵线下，我们联系到了浙江至爱公益基金会、温州爱心屋公益社，请他们帮忙筹备抗疫物资。让我感动的是，他们动作很快，联系到了很多热心企业，不到十来天便筹集好了物资。



物资有了后，新的问题来了，驰援路线怎么定？斟酌再三后，决定物资主要分两批走，在使领馆和商会帮忙下，一批捐给当地政府的物资从温州途经广东、卡塔尔顺利到达希腊。但在第二批发货上，遇到了比较大的难题——没人带。于是，我发动大家帮忙寻找热心人，请他们“人肉带货”。幸运的是，在3月12日找到了好心人通过航空托运方式，从温州途经上海、俄罗斯，顺利将物资带到了希腊。

期间还有一个令人难忘的“小插曲”。哈尔滨商人高先生看到了我们的驰援消息，他联系到我，想向希腊捐献一批口罩和护目镜。高先生说：“我很佩服你们浙江人，希望能够帮上忙！”他的古道热肠让我受到很大的鼓舞，更坚定了信心。

受疫情影响，希腊和巴拿马取消了3月份的航线。我只能待在巴拿马开展远程工作。中国、巴拿马、希腊，三个国家，三种时间，因为大量的事情要对接、处理，我每天只休息4小时。说实在的，一个月忙碌下来，我身体上非常疲惫，眼睛酸到看不清字，喉咙累到嗓子哑，但是我的精神依然亢奋，因为我知道，祖国有很多朋友跟我在一起战斗。

物资抵达 “感谢”刷屏

“徐会长，物资我们拿到了！”3月14日，首批防疫物资抵达希腊首都雅典。一直在希腊等待物资的希腊华侨华人总商会秘书长吴旭辉和我说道，当天，他和常务副会长虞陈星还有商会成员提前好几个小时就来到雅典机场了，为保障物资，除了佩戴口罩外，他们还全

程戴着手套，将货物运到商会办事处。

物资抵达后，我们希腊华侨华人总商会经过讨论后决定，在16日和17日给当地的留学生、华侨华人、商贸区店铺、华人教会、餐馆、旅行社、中文学校等单位机构开始发放物资。大家通过微信扫码入群，登记护照信息等方式分段领取，每人限拿10个口罩。

这个过程中，有人、朋友希望通过跟我的私人关系多拿几个口罩，被我严词拒绝。作为温商，诚信为本，就应该以身作则。

印象最深的是发放物资当天，我一直拿着手机，等待口罩领取群里的消息。慢慢的，群里蹦出一句接着一句的“感谢”，紧接着，“感谢”二字刷屏了微信群。朋友还发了段视频给我，一位佝偻着腰的华侨老人，戴上了我们给

的口罩，他向我们连连说道：“真的是好人做好事啊！”那一瞬间，我多日来的困意一扫而空。

3月18日，中国驻希腊大使馆举行捐赠仪式，向希腊政府转交了部分由华侨华人及中资企业所捐赠的医用口罩、防护服、额温枪等抗疫急需物品。来自温州的捐助物资成为了此次捐赠仪式上的“绝对主角”。

在捐赠仪式上，希腊卫生部长基基利亚斯(Vasilis Kikilias)代表希腊政府接受捐赠物资，他表示，“在当前这样的困难时刻，中方以及当地华人华侨和中资企业的及时帮助对希腊是莫大的支持，也将对希腊抗击疫情发挥重要作用。”

当天的捐赠消息很快就传到我的微信里，我非常开心，急忙转发给一直以来热心帮助的华侨商会和热心人士，并附上留言：“谢谢大家！圆满成功！”守望相助，仍在继续

最近几天，我又投入了为巴拿马当地筹集防疫物资的行动，这里疫情虽然相对不严重，但华人口口毕竟也占到了当地的10%左右，希望能尽我所能出份力。

这个行动消息发出后，得到温州当地商会和民间慈善组织的响应，为了应对航线大幅停航问题，我们正在打算用有专用货机的DHL，以快递方式运送物资，快递费用很高，但我们几个组织者觉得还是得花。能将防疫物资顺利送到每个侨胞手上的那份高兴、激动，在“驰援希腊”捐赠行动中，我们就感受到了。

最后，我想由衷感谢中国驻希腊使馆、国航雅典营业部的协助，有了他们，物资才能顺利快速的抵达希腊，同时还要感谢北京温州商会、浙江至爱公益基金会、深圳温州商会等单位，感谢旅希腊华侨华人的支持，感谢希腊华侨华人总商会秘书长吴旭辉，第一常务副会长虞陈星，监事长金凯。山川异域，风月同天，让我们携手同行，守望相助！

员，成为了全球最大也是最具有影响力的财经资讯公司。

美南報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP

美南新聞

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

**報業 黃頁 電視
印刷設計 國際貿易中心**

四十年來與休士頓僑社一起成長

WWW.SCDAILY.COM 281-498-4310
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE

法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師

精通國語、英語
粵語、西班牙語



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精

刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件

歡迎來電預約:

832-632-4639

英語、國語、粵語、西班牙語

E-mail:

manager.v@houstondivorcenow.com

www.leelegalgroup.com

為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室



11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)

1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)



A02_LEE李中原律師C_16

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
- 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing
出售・出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、
抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機

修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719

外地請撥：1-800-448-7494

9235 Bissonnet, Houston, TX 77074



R04_AA亞洲餐具6B_16

Hillcroft Medical Clinic Association
HMC

陳章靜連 醫學博士

許建章 醫學博士



Chinglin Lillian Chan, M.D.



Jianzhang Xu, M.D.

FAMILY PRACTICE

家庭全科

包括內外科，小兒科及婦科

713-781-4600

接受各種醫藥保險，歡迎電話查詢

精通國語、粵語

2500 FONDREN(@WESTHIMER) and

1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478

D03FA_D03FA-HILLCROFT MED CLINIC章靜連6B_40

Southern International Medical Group

DISCOUNT CARD



家庭醫生 近在咫尺

Family Doctor just one phone call away



醫療優惠卡 Tarjeta de descuento thẻ giảm giá

할인 카드 디스콘트나 카르타 kartu diskon

مصح قاطب 割引カード indirim kartı

Contact: 281-498-4310(English, Spanish, Chinese)

名人掠影

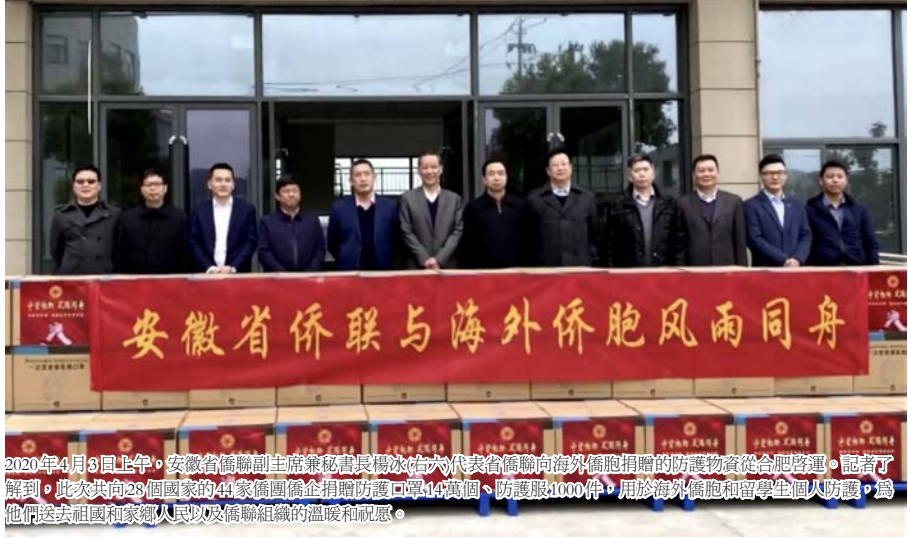


2020年3-4月，德州依舊春光明媚，百花盛開，位於休斯敦西北的 Navasota 的 Retreat Hill 農場熱烈歡迎春天的使者，藍天白雲，桃花爭豔，依斯敏明舞踏家用攝影機為進行的白衣戰士，第一響應前線，希望全世界的新冠病毒都早日消失。



2020年3月19日，承肩擔重任，危難顯芳華——美中醫學交流中心培訓班2017學員李至青醫生匯報自己利用關口前移從死神手裡搶人獲得成功的經歷，孫春蘭副總理特別豎起大拇指點贊。

世界名人網供圖
Photo Provided By
World Hall of Fame
network
www.famehall.com
www.zzi.net



2020年4月3日上午，安徽省僑聯副主席兼秘書長楊汝佐代表省僑聯向海外僑胞捐贈的防護物資從合肥啟運。記者了解到，此次共向28個國家的44家僑團僑企捐贈防護口罩14萬個、防護服1000件，用於海外僑胞和留學生個人防護，為他們送去祖國和家鄉人民以及僑聯組織的溫暖和欣慰。



2020年3月31日，原休斯敦火箭隊明星、亞洲籃球聯合會主席、中國籃球協會主席、中職聯公司董事長兼總經理姚明前往北京東直門獻血方獻獻血400毫升，同去的12名工作人員有41人成功獻血，共捐獻血液2400毫升。北京市紅十字會血液中心官方微博“首都獻血”發文，讚揚了姚明和籃協赴美“熱血行動”詮釋大愛精神，凝聚水冰之力，承載生命希望。



2020年4月3日，中國疫情逐漸緩解，美國疫情肆虐氾濫。中國教育部邀請李蘭娟院士(圖)加入鍾南山院士一起為海外弱勢團體中國海外留學生通過視訊大會講解解答在海外留學生如何做好病毒防護等留學生們關心的問題。www.famehall



2020年4月6日 Mattress Mack 在美國中部標準時間下午1點左右在 Facebook 與 Houston Astros 的 Alex Bregman 進行交談，並回復球迷的問題！亞歷山大·大衛·布萊格曼，為美國職棒大聯盟休士頓太空人的內野手。布萊格曼於2015年選秀第一輪第2順位被太空人選中。2017年，他代表美國隊參加經典賽，是經典賽美國隊中最年輕的球員。該年太空人也贏得世界大賽冠軍。2018年，他首次入選明星賽，在延長賽擊出超前本壘打，並獲選 MVP。



2020年4月6日，哈佛大學教授拉里·巴科 (Larry Brown) 和夫人艾德爾·巴科 (Adelle Reed Brown) 新冠病毒檢測結果為陽性。人疫頑頑說，他們康復了！他們第一時間通過媒體分享丁他們得病經歷，在不確定情況下怎樣做出艱難的決定，以及確認跟中國科研機構建立關係的價值。3月24日，在發給哈佛社的賀電電子郵件中，告訴大家他和他的妻子阿黛爾·弗利特·巴科 (Adelle Reed Brown) 新冠病毒檢測結果為陽性。



2020年4月7日，剛剛進入福建郡稅務官共和黨黨內初選資格參加決選的華裔政治家張晶晶 Clement 在新冠病毒疫情肆虐時立即組織競選團隊和義工組成 Clement 志願者團隊，融入美國抗疫第一線。圖為張晶晶率領志願者團隊和 Together, We are Stronger 聯盟的兄弟社團亞裔商會會長俞斌、北美校友會會長楊書、WeCare 基金會創始人 Grace Kang、華夏學人協會會長黃華等一起捐贈醫藥物資給德城戰線在第一線的醫護人員和第一響應消防人員。糖城市長 Joe Zimmerman 和市議員、衛生局代表主持接受儀式，並大力宣傳張晶晶和所有華人社區領袖。

《新形三十六怪撰》里中国传统故事与文化

浮世绘起源于江户时代，至今三百多年，已是日本最具代表性的艺术。不过，浮世绘起初并不怎么被看重，众人皆“以浮世绘为俚俗”，“可贵”是后来的事。到“欧土艺术家来游日本”，“始见而赏之，研究之者日盛。”到西方现代派绘画兴起，大画家如梵高、莫奈、毕加索等人均受影响。

就题材而言，浮世绘的种类繁多，有风景绘、美人绘、戏画、漫画等，而其中很带有些悚异风格的妖怪画更显得特别。月冈芳年生于江户时代末，擅画妖怪画，其晚年作品《新形三十六怪撰》看似平静，又有诡异的气氛，“以不恐怖表现恐怖”，成为浮世绘末期的经典。

《新形三十六怪撰》共三十六幅绘画，每幅画都有背后的民间传说。吉林出版集团出版的《新形三十六怪撰》，在每幅画后详细记述、考证了源自民间的故事样本，与画配合，让图文交互印证，方便读者欣赏。现摘录书中与中国或多或少有渊源的故事三则，从中可见日本浮世绘与中国传统文化的关系，以及其本土的创造性与趣味性。

《新形三十六怪撰》，月冈芳年绘，王紫、宋亚男撰文，吉林出版集团北京吉版图书有限责任公司2020年1月版。

(图片来源：新京报)

1. 钟馗斩鬼入畸梦

要讲的第一个故事，发生在中国。钟馗的故事家喻户晓，但是关于他的来历却并非人尽皆知。通行的版本，说钟馗是唐代终南山的进士，但因为科场不平，一怒之下，撞在皇宫内的台阶上而死。他死后成为鬼中之王，立誓除尽天下恶鬼。唐玄宗某日卧病在床，做了一个梦，梦见小鬼潜入宫中，偷走了他的玉笛和杨贵妃的绣香囊。这时突然出现，一个大鬼，顶破帽，穿蓝袍，系角带，踩朝靴，威严无比。他一把就抓住了小鬼，先将其眼珠挖出，而后又吞了小鬼。唐玄宗问大鬼，你是何方神圣？大鬼于是将其身世一一托出。他便是钟馗，身上穿的蓝袍还是当年唐高祖安葬他时所赐予的。唐玄宗醒后，疾病不药而愈，他这才知道是钟馗在梦中为他驱邪了。于是他赶忙叫来画圣

吴道子，让其根据自己梦中的印象，画出了钟馗的形象，这也就是我们今天所见的钟馗了。（《岁时广记·卷40》引《唐逸史》）

这个写于唐代的故事是日后所有钟馗故事的原型，但却不是钟馗的最早记载。看来，唐玄宗梦中的钟馗并没有全说实话，他的存在远早于唐高祖。在敦煌发现的写本中，一本可追溯到晋朝的《太上洞渊神咒经》就提到了钟馗，说他司职斩鬼驱邪，敦煌文献中甚至有“钟馗、白泽，统领诸仙”的说法，不过这时候的钟馗似乎没有具体的形象。又因为他经常被贴在大门上护佑家宅平安，所以又成为中国传统的门神之一。

同时，钟馗相关的故事也在不断发展。一方面，文人热衷于编造更多关于他的细节；另一方面，学者又在不断地挖掘他真正的来历。拿前者来说，钟馗的形象从最早的“顶破帽，穿蓝袍，系角带，踩朝靴”越来越丰富化，变得“虎背熊腰，豹头彪面，鹰鼻鹬口，龙额鱼眼，虬髯怒张”，既威武霸气，却又狰狞夸张。于是，民间就有了钟馗面目丑陋的传说，说他之所以在朝堂上怒而自杀，是因为皇帝嫌他丑陋，不让他点状元。但是，却又说他还有个妹妹，倒是貌美如花，他死后妹妹受到恶霸欺负，钟馗就带着鬼卒来到阳间大闹一通，吓退了恶霸，最后钟馗将妹妹嫁给了同乡好友杜平，这就是戏文里常出现的“钟馗嫁妹”的故事。明清两代专门以钟馗为主角的妖怪小说，如烟霞散人《斩鬼传》等，层出不穷。

学者们则各展所学，去挖掘钟馗更久远的前身。比如医学家李时珍根据自己的专业知识，认为钟馗就是“终葵”，是先秦典籍《尔雅》上记载的一种菌

类，人们认为有除邪的功效，所以把终葵传说成了钟馗。历史学家顾炎武却说，钟馗是终葵，连续又是“锥”，终葵在上古时期是一种锥形的驱魔法器，雉戏中所用。而钟馗恐怖狰狞的形象，也是从雉戏中的鬼怪面具而来。到了当代，又有何新等研究者说，钟馗是商代著名的巫师仲虺，他是和伊尹一起辅佐商汤的相国之一。众说纷纭，但似乎又言之凿凿，大概上古时期就有原始的驱邪信仰，一路发展下来，终于变成了“钟馗”这个形象吧。

“钟馗”形象的生命力是强大的，唐代他随着中日文化的交流漂洋过海，来到了扶桑岛国。日本平安时代后期就已经出现了有钟馗形象的辟邪绘。在日本民间他和当地名人源为朝、金太郎、桃太郎等一起成为克制疱疮神（天花）的英雄，儿童节时，人们把这些英雄做成的人偶供奉在家中，或画在鲤鱼旗上挂起，时至今日钟馗都是其中常见的形象。这样，浮世绘画师自然也常常以钟馗为主角作画。月冈芳年的钟馗造型就和他的老师歌川国芳的画风如出一辙，不过月冈芳年下笔更加细腻。他笔下的钟馗须发俱张，在风中飘荡，正表现那凌厉的鬼王来去如风，小鬼则躲在画面下角瑟瑟发抖……威武的钟馗在日本战国时代又受到日本武人的喜爱，名将本多忠胜、前田利家都喜欢使用画有钟馗的军旗，上杉谦信座下猛将斋藤朝信更是被人称为“越后之钟馗”。

2. 牡丹灯笼余恨长

本故事讲的是一个从中国传到日本的人鬼恋传奇，后来又被子爵小泉八云介绍到西方。这就是和“皿屋敷阿菊”“四谷怪谈”并列为江户三大怪谈的“牡丹灯笼”。

这则故事出自明朝初年瞿佑的《剪灯新话》，说的是宁波附近有个姓乔的书生，在元宵节灯会的深夜遇见一位美女。这位美女有个丫鬟，手上提着一盏以牡丹装饰的灯笼，乔生跟着灯笼走去，来到一座湖西小屋前。美女呼唤其进屋，自言名为“符雨卿”，两人相谈甚欢，之后更是云雨一番。此后，女子常常晚上来到乔生家过夜，这引起了邻居的怀疑。邻居便偷偷窥视，发现夜里和

乔生坐在灯下的竟是一具粉色骷髅。邻居告知乔生之后，乔生大惊，便白天往湖西探访，果然找不到当夜的小屋。乔生疑惑之间便在附近的湖心寺歇脚，却在后厢发现一口棺材，上书“符州判女雨卿之柩”字样，柜前还挂有牡丹灯笼。乔生这才明白自己是遇上了女鬼，连忙请求道士帮忙施法驱邪。于是玄妙观的魏法师便为他画下道符，悬在家中的门上、窗上，并叮嘱他千万不要去湖心寺，此后一个月都平安无事。然而，乔生却始终思念美貌的雨卿。一个月后，他跑到湖西访友，酒醉回家途中路过湖心寺，一时兴起便踏入寺中，从此再也没有回来过。邻居见其不归，便四下找寻，最后打开湖心寺那口棺材，却见乔生与一女尸躺在当中，他已死去多时了。后来每逢天阴雨湿，便有人见到乔生与女子携手同行，原来是做了一对鬼夫妻……

这则故事在中国不甚出名，却远传越南、韩国、日本，这些国家都有模仿“牡丹灯笼”的故事。其中便有江户时期浅井了意在《御伽婢子》一书中的改写，故事主角从书生变成了浪人，名叫萩原新三郎。此人认识了大户人家的女儿阿露，在其女婢阿米的安排下，两人频频幽会，暗许终生。但奈何他们身份有别，阿露的父亲坚决不同意婚事，更把阿露关在家里。阿露因此相思成疾，一病而亡，连那女婢阿米也因悲伤过度，随着主子一起去世了。

新三郎接到阿露的死讯，如遭重击，从此浑浑噩噩闭门幽居。直到某年盂兰盆节的晚上，突然有人前来敲门，新三郎开门一看，竟是阿露和阿米仆二人，阿米正打着一盏牡丹灯笼。新三郎大惊道：“你们不是已经死了吗？”阿露道：“我被父亲安排到乡下居住，

他也对我说你病死了。我不相信，才偷偷回来探查。”新三郎恍然大悟，原来是阿露的父亲两方面散布假消息，好让二人生生分离。新三郎和阿露都是又惊又喜，互相倾诉相思之苦，又哭又笑过了一夜。从此之后，阿米每天晚上都打着牡丹灯笼，领阿露来和新三郎幽会，新三郎也没有发现什么异常。但是，新三郎的仆人伴藏就住在他隔壁，却觉得此事不对，便偷偷窥视主人室内。一看之下，竟发现新三郎正紧紧地抱着一个皮包骨头、披头散发、没有下身的女人。第二天他便告诉了主人。新三郎大感惊讶，便四处托人打听，果然确认阿露已死。他便请和尚到家中来作法。和尚来到家中念了经，后来又有阴阳师前来画了符咒，贴在家中的门上、窗上，使得鬼魂无法进入。此后几天，阿露和阿米都没有再出现。

但是，阿露和阿米却找上了伴藏，一面折磨和威胁他，一面又给他百两黄金作为好处，让他偷偷揭下主人家门上的符咒。伴藏经不起威逼利诱，后来便这么做了。结果第二天，新三郎就命丧家中，身旁还躺着两具女尸，一盏牡丹灯笼倒在地上，灯火早已熄灭……

这一故事大受日本读者的欢迎，后来不仅出现了落语版《牡丹灯笼》，而且上田秋成的著名小说《雨月物语·吉备津之釜》也借鉴了其中很多细节，戏剧家鹤屋南北则在《阿国御前化妆镜》中使用了牡丹灯笼的意象。



病毒好比瘧鬼！黃騰浩被隔離嘆疫情

公視奇幻劇《妖怪人間》將台灣各地鄉野奇談中的妖怪做連結，打造出人、妖共處的奇異世界，由石知田、連俞涵、黃騰浩、陳以文主演，在播出後視覺特效受觀眾好評，一舉攻佔Netflix台灣排行榜第十名，更是前十名中唯一台劇。

石知田透露得知訊息當下，十分感謝觀眾的關注與反饋，該戲是他首部劇集男主角，首播當日與爸媽一起收看，「他們雖沒對我說什麼，但一句『兒子你表現很好』的話，就是對我最大的支持。」黃騰浩則期許，台劇可以常常有機會登上國際平台，讓台灣影視可以持續進步。

連俞涵在劇中飾演地表最正的妖怪醫生，負責治癒妖怪，卻不慎被具惡疾傳染病的妖怪瘧鬼附身，拍攝時從天亮拍到天黑再拍到天亮。她認為劇中角色所屬的特民處，是個不惜犧牲自己也會奮不顧身去面對妖怪的團隊，「我們也許真的不能明白這個妖怪，有這樣的傳染力，但我們會想研究和探討。」

本週六即將播出的劇情，敘述黃騰浩與連俞涵身處被隔離的環境中生死與共，從對峙到相擁陪伴，彼此依偎無所畏懼。黃騰浩表示，看到目前疫情四起，回想當時劇裡對瘧鬼的攻擊，「救與不救被隔離的人類，都是個煎熬選擇。」

他又說，看著劇裡情景，若人類真的需要面對這一刻，「你是會陪著你的愛人離開，還是忍痛放棄他，這題我目前無法判斷，真的太難了。」只希望世界一切都好，早日脫離疫情的威脅，不要有做這選擇的一天。

此外石知田透露，劇中在被隔離當下，心境上有一種被排擠的感覺，他說，拍攝現場在密閉的薑母鴨店，眾人在救與不救被妖怪瘧鬼附身的人類中糾結，大夥被關在鐵捲門內，店內一直發生事件，卻僅能在鐵捲門旁，大聲講話與外界溝通，他形容：「最遙遠的距離，莫過此！」宛若在薑母鴨店被隔離的真人秀。

《妖怪人間》在每週六晚間9點，公視首播，Netflix同步上架，公視+、CATCHPLAY+、myVideo、LINETV則於當晚11點跟播上架。



修杰楷為戲蓄鬍遭排擠 愛女「不給抱不讓親」

修杰楷與好友金鐘視后柯佳嬿首次合作的戲劇《愛的詐欺犯》預計於17日晚間10點在中視首播，修杰楷在《愛的詐欺犯》飾演外送員周健偉，為子籌措醫藥費淪為詐欺犯，為此他還刻意蓄鬍顯滄桑。但新造型卻不得女兒緣，還遭排擠。

為貼切詮釋劇中周健偉的憂鬱滄桑，修杰楷特地留了鬍子，但他自曝，新造型不但不討女兒們喜愛，甚至還慘遭排擠，「當時想親一親女兒們時，她們都會躲得遠遠的，甚至只是討個擁抱也被拒絕，讓我的心情低落好一陣子，不過後來故意用鬍子鬧她們玩，當作幫他們抓癢，女兒們也漸漸覺得鬍子變有趣」。

談起自己的個性是否與劇中角色相同，修杰楷透露，「我不太喜歡吵鬧的環境，也很享受獨處的空間，所以有些樣子跟周健偉相似，但與女兒們相處時總是很歡樂，所以不至於憂鬱。」他將陪伴小孩的日常當成心靈寄託，並成為生活中的樂趣，果然是名副其實的演藝圈好老公及好爸爸代表！

提到首次與好友柯佳嬿合作，修杰楷透露：「我們默契意外地好，對戲時很少NG，甚至有許多鏡頭都一次OK！」兩人不用多花時間與對方相處，也不用特別去習慣彼此的表演模式，互相配合的很自然。

疫情衝擊影視業 國片日片紛宣布延期上映

疫情延燒，近期原訂上映的電影也受影響，紛紛決定延期。國片「逃出立法院」、日本動畫「紫羅蘭永恆花園電影版」今天都宣告延期上映。

「逃出立法院」原本預定4月17日上映，但電影發行單位華映娛樂今天發出新聞稿表示，因這兩週台灣疫情發生變化，確診人數增加速度變快，面對疫情的嚴峻，「逃出立法院」電影團隊認為，一切應以安全為先，決定將電影延後上映，將等疫情穩定後，再公告上映日期。

「逃出立法院」演員群賴雅妍、禾浩辰、林軒鶴和高慧君等人，雖原已為電影上映進行許多宣傳、訪問活動，但他們也認為，防疫困難度不斷升高的現在，應配合防疫措施，因此認同延後檔期對觀眾而言，是最安全的決定。

日本疫情也持續升溫，由京都動畫打造的日本動畫電影「紫羅蘭永恆花園電影版」，官方今天發出公告表示，「感謝大家對本系列作品一直以來的支持，電影本片目前

已經製作完成，並朝公開上映的方向持續努力。不過在新冠肺炎於日本持續擴大，並伴隨日本政府所發表的策略，經過我們內部慎重考量，決定延後上映。我們衷心向所有期待本片上映的觀眾們致歉。」

「紫羅蘭永恆花園電影版」宣布上映延期，是繼「哆啦A夢：新·大雄的恐龍」「名偵探柯南：緋色的子彈」「蠟筆小新：激戰！塗鴉王國和四位勇士」等近30部日本真人、動畫電影相繼宣布延後日本檔期之後，再度公告延期的動畫電影。

日劇方面也受到疫情衝擊，日本知名演員包括堺雅人、多部未華子、綾野剛、星野源以及木村拓哉主演的日劇皆宣布延期，如日劇「半澤直樹」續集、「我的家政夫大叔」「MIU404」「BG終極保鏢2」等戲，上檔日期都向後順延；近期本將上檔、日本女星石原聰美主演的日劇「默默奉獻的灰姑娘藥師」，據悉也可能會延期播出，但日本富士電視台目前尚未證實。

李鴻其獻聲《虎尾》 奔3演技遇瓶頸



李鴻其主演Netflix原創電影《虎尾》，該片由艾美獎喜劇類最佳劇本獎的好萊塢編劇楊維格執導，在紐約和台灣取景，李鴻其飾演一位白手起家的台灣鄉村青年，懷有美國夢的他，拋棄青梅竹馬，帶著無話可說的相親對象到紐約闖蕩。這片更是李鴻其首度大銀幕獻「聲」，讓他花了不少心力準備練唱。

片中一場情慾戲，李鴻其和初戀情人方有心在幽暗的溪邊約會，浪漫哼著經典英文老歌《(Sittin' On) The Dock Of The Bay》，問起事前準備，李笑稱：「人家是歌手背景，我當然要練一下啊，不能走音嘛！不過我先說，我都沒有後製配音喔，而且我們是用16釐米底片拍攝，總不能唱一唱就重來，那不是很尷尬嘛，這場戲我練最久了！」

另一方面，李鴻其與飾演他妻子的大陸演員李坤珏，在片中宛如一對怨偶

，關係惡劣。有趣的是，李鴻其透露因為人在紐約拍攝，身處異地的2人下了戲交情好，常和工作人員到處玩耍、喝點小酒、看音樂劇，戲裡戲外的關係反差大。該片開拍前，有一周時間認識環境，李鴻其就像片中角色一般，對紐約的一切充滿好奇，「我第一天到紐約就去酒吧，走在街上不時還有鳴笛聲呼嘯而過，很有美國電影的感覺，讓我融入其中。」

下月就要滿30歲的李鴻其，坦言演技到了一個瓶頸，「一直看我演戲也沒什麼意思，我想好好體驗不同人生，多接觸不同的生命體驗」，他打算用1年的時間沉澱醞釀，往幕後發展，不接任何新戲。原來就有在寫劇本的他，打算自己當導演，手上寫好了一部結合劇情和紀錄形式的愛情片劇本，表示希望有人賞識，一起工作。Netflix自製原創電影《虎尾》將於10日上線。

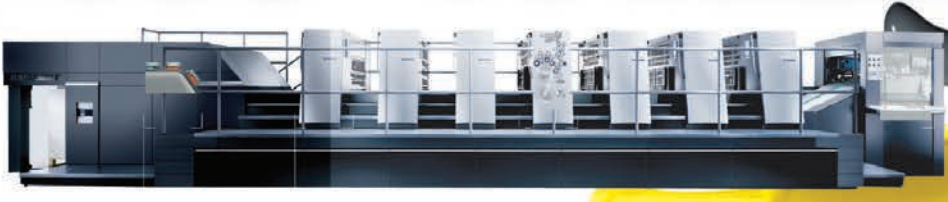


高科技快速數位快印來臨!
為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF

美南印刷

USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company



專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

精彩 節目介紹

《檔案》

首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事。



▲ 節目截圖

節目介紹：

檔案，系檔紀實欄目，由一個特定嘅，極具個性化的講述者（主持人）現場講述和展示為基本形態，節目形式以案件和事件現場實錄回放為線索，首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事等；其內涵深外延廣。節目貼近百姓生活，緊跟時代脈搏，展現人生百態，透視社會萬象。

以前所未有的視覺衝擊力同“新奇特”角度探索世界，找尋曾經嘅真實所在同鮮為人知嘅事實真相。

本期節目主題：熱血鑄忠誠 解放軍首次超音速擊落敵機

播出時間：

早上8：30首播，晚上22:30重播。歡迎準時收看。



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目
以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。



2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋
「Southern TV- STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

「<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>」

就可直接連結美南國際電視直播平台。

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、
業界大咖.....
熱點時事、熱門話題、勵誌故事、
傳奇人生.....

美南國際電視最新訪談欄目

《美南大咖談》隆重上線！

本期嘉賓：休斯頓TMC交響樂團
中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家
LULU LIU;

熱點話題：青年鋼琴家LULU LIU的
成長之路、青少年音樂教育等
歡迎點擊以下鏈接收看：

<https://youtu.be/TmqpViWMapA>

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30，
全球直播，掌握世界新聞脈動



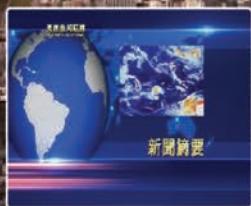
美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），可收看及收聽該頻道。



主播 高白

畢業於浙江傳媒學院新聞系播音
與主持專業，中國國家級普通話測評員、
中國國家級主任播音員。
1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，
2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者
兼新華社駐休斯頓記者（2016年卸任）。

美南新聞
Southern News Group

美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
FOURTH FLOOR

www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 | 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2020年4月份 電視頻道節目表							4/6/2020 - 4/12/2020
美南時間	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.
	6	7	8	9	10	11	12
00:00-00:30	美南大咖談 (重播)						中國文藝 (重播)
00:30-01:00							
01:00-01:30	國家回憶 (重播)	中國綠 (重播)	中華情 (重播)	遠方的家 (重播)	休士頓論壇 (重播)	中華醫藥 (重播)	生活 (重播)
01:30-02:00		生活 (重播)					
02:00-02:30	中國地名大會 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					中國地名大會 (重播)
02:30-03:00							
03:00-03:30		海峽兩岸 (重播)					
03:30-04:00	外國人在中國 (重播)	今日關注 (重播)					
04:00-04:30	中國輿論場 (重播)	今日亞洲 (重播)					
04:30-05:00							
05:00-05:30		美南大咖談 (重播)					
05:30-06:00	中國文藝 (重播)	中國綠 (重播)	中華情 (重播)	遠方的家 (重播)	休士頓論壇 (重播)	中華醫藥 (重播)	轉轉發現愛 (重播)
06:00-06:30	洋言洋語 (重播)	生活 (重播)					
06:30-07:00	中國輿論場 (重播)	央視國際新聞 (重播)					
07:00-07:30							
07:30-08:00	央視國際新聞 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					國家回憶 (重播)
08:00-08:30							
08:30-09:00	海峽兩岸 (重播)						
09:00-09:30	今日關注 (重播)						
09:30-10:00	今日亞洲 (重播)						
10:00-10:30							
10:30-11:00	美南大咖談 (重播)						
11:00-11:30							
11:30-12:00	央視國際新聞 (重播)						
12:00-12:30	記住鄉愁 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					中國地名大會
12:30-13:00	洋言洋語 (重播)						
13:00-13:30	轉轉發現愛 (重播)	中國綠 (重播)	光臨健康園地 (重播)	遠方的家 (重播)	體育報導 (重播)	中華醫藥 (重播)	
13:30-14:00		生活 (重播)					外國人在中國 (重播)
14:00-14:30	中國文藝 (重播)	中國輿論場 (重播)	外國人在中國 (重播)	國家回憶 (重播)	轉轉發現愛 (重播)	記住鄉愁	中國輿論場
14:30-15:00			記住鄉愁 (重播)			洋言洋語	
15:00-15:30	海峽兩岸 (重播)						
15:30-16:00	今日關注 (重播)						
16:00-16:30	今日亞洲 (重播)						
16:30-17:00	美南大咖談 (重播)						轉轉發現愛 (重播)
17:00-17:30							
17:30-18:00	央視國際新聞						今日環球
18:00-18:30							
18:30-19:00	美南新聞聯播 (重播)					中國文藝	國家回憶
19:00-19:30							
19:30-20:00	中國綠	光臨健康園地	遠方的家	體育報導	中華醫藥	生活	中國輿論場 (重播)
20:00-20:30	生活 (重播)					外國人在中國	
20:30-21:00	海峽兩岸						中國地名大會 (重播)
21:00-21:30	今日關注						
21:30-22:00	今日亞洲						
22:00-22:30	央視國際新聞 (重播)						記住鄉愁 (重播)
22:30-23:00							外國人在中國 (重播)
23:00-23:30	美南新聞聯播 (重播)					轉轉發現愛	中國文藝 (重播)
23:30-00:00							

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。

Updated at: 4/4/2020

紀錄影像充分發揮了“社會和人類生存之鏡”的特殊媒介價值，以此為題材的紀錄片這段時間不斷湧現：從小體量、切片化敘事的微紀錄、短視頻，到宏觀視角梳理的系列主題紀錄片，傳統主流媒體、新媒體或是自媒體都充分利用各自平臺特點積極創新，以紀錄影像呈現和傳播這場可歌可泣的全民抗戰。

3月26日，由新華社重磅推出的武漢戰“疫”全景紀錄片《英雄之城》，成為產生刷屏效果的熱門作品。全網置頂推送超過7小時，“學習強國”頭條展示，新浪微博熱搜置頂，新華社微信公眾號閱讀量和“在看”點擊量雙雙超過10萬。截至3月29日12時統計，紀錄片被2567家媒體采用，全網總點擊量超過5.15億次，總評論量20萬條，總點贊數750萬次，並被中小學《德育課堂》作為特輯推送給全國19省市4000萬中小學生收看。另外，今日頭條、騰訊等網站插件推送超過13億人次。小米、極光雲視聽（騰訊）、酷喵（優酷）、“B站”等互聯網端口在重點位置推介。27家電視臺相繼播出。此外，還被外交部推薦給駐外使館及機構網站、公眾號等播出。

《英雄之城》的主創團隊曾經歷過北京“非典”時期，此次面對新冠肺炎疫情，敏銳果斷地將視角聚焦在這場戰“疫”的風暴之眼——武漢，從兩個月前武漢關閉離漢通道第二天就開始策劃，持續追蹤武漢戰“疫”進展的推進，不斷補充完善素材，最終形成了壹部展現武漢戰“疫”全景的紀錄片。

本片的全景式紀錄體現在兩方面：壹是時間線上，從武漢關閉離漢通道到決定開啟離漢通道2個多月的日子裏，幾乎記錄了武漢戰“疫”的每壹個關鍵時刻。二是從人群類型上，全片圍繞武漢這壹中國抗擊新冠肺炎疫情的中心戰場，通過醫生、護士、行業專家、建設工人、警察、社區工作者、誌願者、愛心人士、患者等人物的經歷和觀點，全面反映武漢戰“疫”的方方面面，共同指向“人民戰爭、遍地英雄”這壹主題。

壹線醫務人員是這場“抗戰”中的排頭兵，也是此次疫情阻擊戰中偉大的“逆行者”。作為全景記錄，除了在片中展現大家所熟知的醫生外，影片揭秘了壹些此次抗疫“關鍵之舉”背後的故事，通過對個體醫生形象的建構呈現的是此次抗疫醫生英雄式的群像。醫務人員共同組成強有力的守護者形象，很大程度上平衡了老百姓在面對病毒肆虐

紀錄片《英雄之城》為何刷屏？



時內心的恐懼與不安。

影片在記錄醫者仁心的關鍵之舉的同時，並沒有將醫生“神化”，註重展現醫務人員人性的壹面。片中溫情地呈現了壹些奮戰在壹線的女性醫務工作者，在如此高強度的工作環境下，她們的動人之處不是“像男子漢壹樣戰鬥”，而是其女性的堅韌、溫情、細致以及專業，成為不可替代的中堅力量。正如片中人物所說“的確我只是個小醫生，但是這麼多小醫生在壹起，力量是巨大的”。在面對充滿未知的新型冠狀病毒，醫者也時常感到無力。重慶專家鐘鳴表示“從來沒有覺得自己能做的那麼少”，身患漸凍癱的院長張定宇眼看著“病人不斷增加、重癱病人不斷死亡”……這些有關無助與“失敗”的呈現，破除了以往紀錄片裏醫生是無所不能的偏狹形象，反而讓觀眾感受到醫者的責任和溫

情大義，用事實反映時局之艱難、疫情之兇險。這是壹種平實客觀的記錄態度使然。

在這座英雄之城裏，湧現了太多值得記錄的人和故事，記錄的主體也是多元化的。該片在創作上堅守了“這是壹群面對艱難，仍在努力戰鬥的人們，每個人都努力做對的事”這壹價值理念，並以此確定選材標準。除了刻畫壹線醫務人員，他們更註重刻畫各行各業的凡人英雄：方艙醫院民警張敬畏、民航飛行員翟晨飛、視頻博主林晨以及無數壹線報道的記者……他們宛如壹個個小齒輪，看似微不足道，卻是帶動整個抗疫系統運作必不可少的“零部件”。

面對數量眾多的病患，這場抗疫戰並非是某壹個醫生的單打獨鬥，而是“全民抗戰”。在這場沒有硝煙的戰爭中，

每個人都不可避免地卷入其中，但各行各業的人們都堅守崗位，用他們的責任與擔當，戰勝病毒，迎來勝利曙光。

在導演王冰笛眼裏，“英雄之城”有兩層含義。首先是各地馳援武漢的逆行英雄們匯聚於此，成為英雄之城；其次是武漢這座城市裏的人們付出巨大代價，犧牲忍耐、守望相助。英雄之城，背後所指的是無數平凡人的英雄之舉。片中多處穿插敘述也與這壹主題形成了互證關係：習近平總書記的“武漢不愧為英雄的城市，武漢人民不愧為英雄的人民”，鐘南山的“武漢本來就是壹座很英雄的城市”，陝西醫學救援隊崔雅清的“武漢人民真的很英雄”，記者許楊的“武漢這座城市，遍地英雄……”這些表述為作者立意提供了支撐，強化了主題指向。

在敘事表達上，影片摒棄傳統的、更穩妥的男性配音，選擇了非常個人化、淡然自若、娓娓道來的女聲，營造出壹種訴說感、親歷感，就像是我們每個人在親身經歷後回顧往事壹般真實可感。影片的許多內容信息的傳達都是基於第壹視角傳達，王冰笛對筆者表示，“第壹視角”壹定義義上也是拍攝之中的不得已，在武漢，前方記者的拍攝條件非常有限，向拍攝對象通聯素材是實際可行的方式，所以患者阿念、郝丹，誌願者翟晨飛等留下自拍影像資料的對象成為了片中的人物，片中大量的醫院素材也是出自前方醫生、報道員之手。

在這場疫情防控的全民戰爭中，每個人都是歷史現場的見證者和參與者。片中大量普通市民、輕癱患者以及誌願者的Vlog影像，成為這些當事者凝視和參與這場疫情的影像見證，每個片中的人物都是所在戰場的主角。雖然這些影像規格、質量不壹，但最真實地反映了武漢戰“疫”的本質全貌——人民戰爭。而觀眾看到每個個體記錄下的影像素材都是記錄者親歷的壹線抗疫情況及其承擔的真實角色。這種記錄的貼近性使得影片在傳播過程中更容易把片中記錄者的視角置換為觀眾自己的視角，讓接受者更加直觀、身臨其境地體驗現場。

“很多年後，當人們回望抗擊新冠肺炎疫情這場戰‘疫’，壹定會想起2020年初，武漢關閉離漢通道那個遙遠的日子。”影片開篇致敬了《百年孤獨》的經典開場。壹句話，將過去時、現在時、未來時融為壹體，也揭示了這部紀錄片的創作站位——為未來記錄，為歷史留影。王冰笛對筆者感慨：“這是我們共同經歷的壹段正在發生的人類歷史。我們是以‘史官’的心態，戰戰兢兢、畢恭畢敬地留下這樣的記錄的。”

以紀實影像為這段不可磨滅的歷史留壹份底稿，不歌頌、不煽情、不評論；通過平實、克制的客觀陳述，真實、全景反映這場不平凡的歷史事件，記錄壹座英雄的城市和背後的人民為此的點滴付出，記錄壹場疫情防控的人民戰爭。這是影像史記的應有態度。

時間流逝，許多年以後這場史無前例的全球性突發公共衛生事件將不只剩下冰冷的數字，希望我們依舊可以通過紀錄影像回憶起這些全民書寫的、怒放如春的生命故事。

靳東：白誌勇不是“中二”，是“特二”

從《歡樂頌》《我的前半生》《戀愛先生》到《精英律師》，近幾年，靳東基本已成為精英角色的代言人，以致於也有觀眾忍不住發問“靳東，什麼時候不再演精英了”，答案就在東方衛視正在熱播的《如果歲月可回頭》。在這部接檔《安家》的劇集中，靳東、李宗翰、李乃文扮演了三個因中年失婚而重新尋找自我的男人。只不過，目前劇集播出過半，劇中三個男人的“重啟人生、尋找

自我之旅”在大多數觀眾看來更像是壹場“無厘頭的鬧劇”。對於劇集引起系列的爭議與討論，近日靳東接受記者採訪時，也壹壹進行了回應。

直言“中二”的評價太客氣

《如果歲月可回頭》的開篇中，白誌勇（靳東飾）的妻子因無法忍受長時間的“冷暴力”，向他提出離婚；藍天愚（李乃文飾）發現妻子愛上了別人；黃九恒（李宗翰飾）則意外察覺11歲的女兒竟不是自己親生的……三位失婚、失意的中年男人在南澳之旅中因緣際會，向彼此敞開心扉，同時打算相扶相持，壹同重啟人生。不過他們重新活壹回的舉動操作卻令觀眾有點迷惑，打群架、染頭髮、玩快閃、買醉……“能正常點嗎？”“浮誇的劇情”，失婚又失業，還在放飛自我中帶頭行動的白誌勇被觀眾評價“有點中二”。

採訪中，靳東直言“中二”太客氣了，“白誌勇是特二”，不過他也補充道，“其實生活大部分人都挺二的，只不過每個人對自己的二毫不知而已，我也挺二的。”他還透露，自己身邊就有很多白誌勇這種類型的人，包括該劇的導演兼編劇張建棟，就與白誌勇有80%以上的相似。

對於劇中三個中年男人的“反常行為”，靳東也如此解讀道，“生活當中，我們隨著年齡的增長，就默認了當下是我們的生活常態

，日子不就是這樣的嗎。壹旦生活軌跡發生了改變，在這種情況下，人就會變得特別二。”

被“從男性角度探討婚姻”的題材吸引

靳東和張建棟是多年好友，但這次《如果歲月可回頭》卻是兩人的首次合作。除了圓合作心願，靳東也透露這次出演有壹大部分原因是沖著題材的獨特設定，“最初我選定這個戲，很重要的壹個因素是，我們很多現實主義題材都市劇都是從女性角度出發去探討婚姻和成長的，但男性的角度很少。”同類影視題材創作角度的偏好，在靳東看來跟慣性思維有關，“傳統認知下都覺得女性大多是家庭關係的弱者，或者說是不良家庭關係的受害者。”實際上，很多人忽視了另外壹個事實，那就是男性在情感挫折的耐受力上“其實要遠遠低於女性”。這也是為什麼劇中出現的這三個男人會讓觀眾感覺“悲悲慘慘，淒淒切切，然後搞得可憐兮兮的不務正業，不好好活著、天天‘作妖’”的由來。

對於劇集過於戲劇化、不真實的討論，靳東也回應表示，“生活中有很多真實故事遠遠超出我們呈現的範疇，只是之前的戲沒有將它們集中、放大。”至於有觀眾反應的臺詞過於“雞湯”、搬弄金句的問題，靳東則說道，“有些地方是情節刪減、精練後造成的效果，有些更刺痛人的情節被剪掉了，所以臺詞不夠犀利。”



Adolphus
Rice



靚苗米 經濟，營養，美味
ECONOMICAL, NUTRITIOUS & DELICIOUS

• 家庭和飯店的首選品牌

Preferred Brand at home and in restaurants.

• 優良品質 Finest Quality

• 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

Excellent for Fried Rice, Steamed Rice, Spring Rolls or any traditional rice dish.

可到您喜歡的代理分銷商處購買

Available at Your Favorite Distributor

Riviana

Contact:

Phone:

E-mail:

Cesar Vazquez

713-535-8215

cvazquez@riviana.com



www.scdaily.com

新聞 電視 黃頁 美南論壇 活動 工商資訊 生活資訊 ITC

新聞 電視 黃頁 美南論壇 工商資訊

更加人性化 更加现代化

我們的 新網站

查看更多»



美南新聞 Southern News Group

縱橫四十載 厚積薄發，重新起航



- 國際時事
- 社區新聞
- 在地活動
- 商業廣告
- 僑社活動
- 工商資訊
- 網路黃頁
- 分類廣告



美南新聞
Southern News Group

美南國際電視網
Southern TV

美南新聞日報
Southern Chinese Daily

休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

美南新聞網
www.scdaily.com

今日美南微信公眾號
WeChat ID: today-america

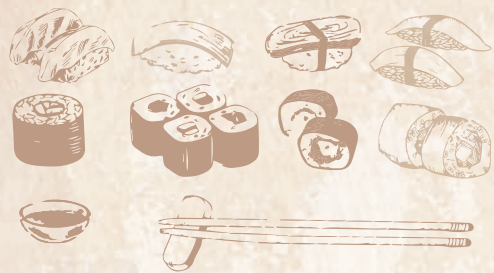
美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itc-houston.org

美南印刷廠
U.S.A. Printing
www.southernnewsgr.com



今日美國網站 今日美國微信公眾號

頂級好米



- 嚴選優質短粒米 Premium select short grain rice
- 晶瑩飽滿光澤佳 Round, translucent with minimum chalkiness
- 香甜Q軟超彈牙 Sticky, clingy, great texture with a hint of sweetness
- 第一首選壽司用 All characteristics that make great sushi rice
- 經濟實惠暖心價 Best of all it's affordably priced



Sunshine Rice
15 LBS



Sunshine Rice
40 LBS



Sunshine Rice
50 LBS



Gonishiki Rice
15 LBS



Gonishiki Rice
50 LBS



台灣特級短粒米
TAIWAN PREMIUM SHORT GRAIN RICE



Reiwa Rice
15 LBS



Reiwa Rice
40 LBS



Reiwa Rice
50 LBS



Fortune Rice
40 LBS



Fortune Rice
50 LBS



Genki Rice
50 LBS



Address : 617 Cepi Dr., Chesterfield, MO 63005
E mail : info@foodforceinc.com

TEL: (636)-536-6881
FAX: (636)-536-6780

共渡難關

HOUSTON STRONG LET US WORK TOGETHER

中國城加油！休斯頓加油！

最艱苦的日子 讓我們相守相望



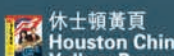
在最黑暗的日子裏，有無數的人正為此而努力
他們在各個不同崗位上一路堅守着，請不要灰心，我們絕不孤單！



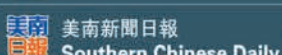
美南新聞
Southern News Group



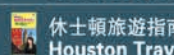
美南國際電視網
Southern TV



休士頓黃頁
Houston Chinese
Yellow Pages



美南新聞日報
Southern Chinese Daily



休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide



美南新聞網
www.scdaily.com



今日美南微信公眾號
WeChat ID: today-america



美南國際貿易中心
International Trade Center
www.ithouston.org



美南印刷廠
U.S.A. Printing
www.southernnewsgr.com



今日美國網站



今日美國微信公眾號